

VOYAGES

BRUXELLES-BOURSE

ORGANISATION IRREPROCHABLE SOUS TOUTS LES RAPPORTS.

VOYAGES DE NOCES. Organisation particulière sans concurrence.

VOYAGES DE FAMILLES. Pas d'imprévu.

VOYAGES DE SOCIÉTÉS. NOMBREUSES ATTESTATIONS.

Une visite dans les bureaux des VOYAGES CASIERI ou une demande de renseignements suffit pour se convaincre de la supériorité du système d'organisation et des réels avantages offerts aux touristes.

Billets de parcours à prix réduit avec arrangement des services d'hôtels et autres au départ de n'importe quelle gare.



CASIERI
TÉLÉPHONE 455

La Séquanais-Capitalisation
Fondée en 1889

Société anonyme pour favoriser l'ECONOMIE ET L'ÉPARGNE.

Entreprise privée assujettie au contrôle de l'Etat.

Rue Saint-Lazare 74, PARIS.
Directeur général: Vicomte de LAYS.

La Société émet des titres de mille frs moyennant un versement mensuel de cinq frs, remboursables dans le délai de six à quinze ans. Participation aux bénéfices par voie de tirage mensuel et remboursements anticipés.

Fonds de garantie: plus de 53 millions.
Souscriptions réalisées: plus de 600 millions.
Bénéfices distribués en 1910: plus de 1.800.000 fr.

On demande d'un chaque localité importante comme agents généraux, des personnes honorables ayant de très bonnes relations.

S'adresser à Joseph HANSQUIN, inspecteur général à Fiemalle-Haute.

Le Litige Commercial
Liège, 7, Rue Léopold, 7, Liège.

CONTENTIEUX. — RECOURS EN DROIT.
FRAIS. — RENSEIGNEMENTS COMMERCIAUX.
Bureaux de 8 à 18 heures. — Téléph. 34 9.

Gaz-Motoren Fabrik Deutz

SUCCESSAL BELGE
2, rue Auguste rix, BRUXELLES, 2.
TÉLÉPHONE 5483



MOTEURS à gaz pauvre (charbon bon maigre belge), à gaz de ville, à tout combustible liquide pour bateaux.

LOCOMOBILES pour fermiers, entrepreneurs, etc.

LOCOMOTIVES à l'alcool, au naphte et au pétrole, pour mines, campagnes et forêts.

BASS & CO

STOUT, PALE-ALE LES MEILLEURS

SCOTCH Wm Younger & Co
Jh Aitchison & Co

AGENTS GÉNÉRAUX:

A.J. Simon & Fils
26, Rue Fountains (BRUXELLES) Midi. — Téléphone 645.



Lampe Tantale

Solidité - Economie - Bon marché - Lumière éclatante

— Fr. 2,25 —

pour 10, 16, 25, 32 ou 50 bougies 110 volts.

EN VENTE CHEZ TOUS LES ELECTRICIENS.

GROS: COMPAGNIE BELGE D'ELECTRICITE

SIEMENS-SCHUCKERT

SOCIÉTÉ ANONYME

ANVERS 55, Place de Meir. Téléph. 4380.

BRUXELLES 11, Rue Thérésienne. Téléphones 4868 et 3492.

LIÈGE 25, B^e de la Sauveignée. Téléph. 3233.

de l'Electricité.

Spécialités dans tous les genres.

Lampes, Compteurs, Fils et Câbles.

Etudes, devis et catalogue gratuits.



Chauffage à vapeur et à eau chaude à très basse pression.

G. VAN DE WYER et Co

INGÉNIEURS-CONSTRUCTEURS

rue Haute, 17, ANVERS. Téléphone 924.

DIPLOME D'HONNEUR L'EXPOSITION DE ST-TROUD.



Fabrique de Matelas.

La plus importante maison de Literies du Pays.

Spécialité pour Hôtels, Pensionnats, châteaux et villas.

Lits anglais, berceaux, couvertures, duvets.

Bervoets-Wielemans

FOURNISSEUR DE LA COUR

6 à 12, Rue du Midi

Seine à vapeur. Lavoir de laines, 224, rue des Goujons, Anderlecht (Bruxelles).



ATELIERS DE CONSTRUCTION DE LA BIESME

(Société anonyme) BOUFFIOLX, près Châtelineau.

Télégramme: BIESME-CHATLINEAU. — Téléphone: CHARLEROI 166.

Spécialités:

Locomotives, Grues-Locomotives, Machines-Outils pour Boulonneries, Chaudronneries, Laminiers et Chantiers.

Ouvrages de chaudronnerie en tôle:

Réservoirs, Gazomètres, Tuyauteries, etc. etc. etc.

Exposition de Bruxelles 1910. Récompenses obtenues:

Classe 21. — Grues-Locomotives. — GRAND PRIX.
Classe 22. — Machines-Outils. — GRAND PRIX.
Classe 32. — Locomotives. — GRAND PRIX.

CHAMPAGNE JACQUESSON et FILS

MAISON FONDÉE EN 1798.

CHALONS-SUR-MARNE

Agent général pour la Belgique:

A. DEMOLIN,
54, rue de l'Arbre Bénit, 54, BRUXELLES.

Fabrique de Pianos Automatiques à manivelles et avec lumière électrique de construction absolument BELGE.

Spécialité de Pianos système MANDOLINE à partir de 700 francs.

Réparations en tous genres.

E. MAZZOLETTI

BRUXELLES, PLACE DE LA REINE, 3 & 46

Exposition internationale Louvain 1907: Hors concours: Membre du Jury.

Exposition internationale d'Amsterdam 1909: Hors concours: Membre du Jury.



ANTHON & Fils, Flensburg, 33

CONSTRUCTEURS COMME SPECIALISTES:

Machines les plus modernes pour la Tonnellerie mécanique pour barils de tout genre;

Machines les plus perfectionnées pour Soleries et à travailler mécaniquement le bois de tout genre;

Machines les plus perfectionnées pour la Fabrication des sabots et

NOMBREUSES MACHINES SPECIALES. — Catalogues et devis sur demande en français, allemand, anglais, italien, espagnol, russe.

Représentant pour la Belgique: Ingénieur, **J.W. BROUGH**, Bruxelles, 53, rue Mommarts



CHIEMINS DE FER

Van den 1 octobre 1910 tot den 30^e april 1911.
Du 1 octobre 1910 au 30 avril 1911.

Matrs.	Sur.
Lège Viv.	5,12
Herstal	5,21
Milfont	5,33
Liers	5,44
Villers-J.	5,49
Glons	5,58
Nederheim	6,04
Tongres. Dep.	6,13
Hoesselt	6,27
Bilsen	6,34
Beverst	6,43
Hasselt	6,51
Diest	7,21
Sichem	7,29
Aerschot	7,46
Louvain	8,27
Bruxelles N ^o Arr.	8,38

TRAMS

Tongres. — Fexhe-le-Haut-Clocher.

Depot	6,35
P ^o de St-Tr.	6,38
Porte de Liège	6,41
Hamal	6,50
Russon	6,57
Othée (station)	7,05
Villers (P. Ans-Oreve)	7,08
Evêque Station	7,13
Fooz	7,18
Vogro-Goreux	7,20
Fexhe-le-Haut-Clocher	7,31

Tongres — Lanaken — Maestricht.

Tongres (D)	1,50
St. E.	5,54
Berg	6,59
Genoels-Ed.	7,06
Millen	7,13
Stampst	7,19
Vroenhoven	7,27
Kesselt	7,35
Hees	7,50
Veldwezelt	7,56
St. Et.	8,05
Poste	8,09
Petersh.	8,33
Tournab.	8,37

Maestricht — Lanaken — Tongres.

Maestricht	7,36
Lanaken	7,43
Tongres	7,50
St. E.	8,05
Poste	8,09
Petersh.	8,33
Tournab.	8,37

LIÈGE — ST-TROUD.

Cuttecoven	6,18
Welles	6,25
Corteseem	6,44
Wimmermann	6,53
Hasselt	7,14

LIÈGE — CANNE — MAESTRICHT.

Glons (Station)	6,35
Bois	6,52
Roclegne (Poste)	7,01
Wancke	7,08
Eben	7,15
Emael (Garage)	7,23
Canne (Douane B)	7,31
Maes-R de Tongres	7,42
tricht (R. de Bruxelles)	7,51

Tongres — Wihogne — Liège.

Tongres	4,28
Wihogne	4,35
Liège	4,42
St. E.	4,49
Poste	4,56
Petersh.	4,63
Tournab.	4,70

Oreya — St-Troude.

Oreya	5,40
Heers (Station)	5,56
Petit-Jamonne	6,00
Genlinden	6,01
Engelshoven	6,10
Brusthem	6,19
Route d'Asiet	6,21
Petit-Jamonne	6,26
Heers (Station)	6,29
Oreya	6,34